



EUROPOS PARLAMENTAS

2009–2014

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

2011/0276(COD)

25.4.2012

PAKEITIMAI 17–49

Nuomonės projektas
Nikolaos Chountis
(PE486.023v01-00)

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniam fondui, Sanglaudos fondui, Europos žemės ūkio fondui kaimo plėtrai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondui, kurių veiklos gairės pateiktos Bendroje strateginėje programoje, bendros nuostatos ir Europos regioninės plėtros fondui, Europos socialiniam fondui ir Sanglaudos fondui taikytinos bendrosios nuostatos, ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1083/2006

Pasiūlymas dėl reglamento
(COM(2011) 0615 – C7-0335/2011 – 2011/0276(COD))

AM\900123LT.doc

PE487.925v01-00

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

AM_Com_LegOpinion

Pakeitimas 17
Mojca Kleva

Pasiūlymas dėl reglamento
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3a) ekonomikos ir finansų krizė labai paveikė valstybes nares ir jų piliečius ir padarė didelį poveikį visiems Europos regionams. Nemažai valstybių narių kenčia dėl ekonomikos nuosmukio ir socialinių sąlygų suprastėjimo, o nedarbas pasiekė rekordinį lygį. Dėl to regionuose augimo požiūriu atsiranda naujų nelygybės atvejų, taip pat didėja esama nelygybė. Atsižvelgiant į tai, sanglaudos politika padeda pasiekti itin svarbų tikslą, nes jos indėlis skatinant ekonomiką ir tvarų, pažangų bei integracinį augimą ir mažinant socialinę nelygybę yra labai didelis. Kadangi dėl krizės didėja nacionaliniams finansiniams ištekliams daromas spaudimas ir mažėja privačiojo sektoriaus skolinimo pajėgumai, per BSP fondus skiriami svarbūs kovos su krizės padariniais ištekliai. Todėl reikia užtikrinti didesnę pagal sanglaudos politiką taikomų priemonių lankstumą, siekiant kuo geriau ir tinkamiau išnaudoti BSP fondų skiriamas lėšas;

Or. en

Pakeitimas 18
Elisa Ferreira

Pasiūlymas dėl reglamento
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(3a) ekonomikos ir finansų krizė labai paveikė valstybes nares ir jų piliečius ir padarė didelį poveikį visiems Europos regionams. Nemažai valstybių narių kenčia dėl ekonomikos nuosmukio ir socialinių sąlygų suprastėjimo, o nedarbas pasiekė rekordinį lygį. Dėl to regionuose augimo požiūriu atsiranda naujų nelygybės atvejų, taip pat didėja esama nelygybė. Atsižvelgiant į tai, sanglaudos politika padeda pasiekti itin svarbų tikslą, nes jos indėlis skatinant ekonomiką ir tvarų, pažangų bei integracinį augimą ir mažinant socialinę bei geografinę nelygybę yra labai didelis. Kadangi dėl krizės didėja nacionaliniams finansiniams ištekliams daromas spaudimas ir mažėja privačiojo sektoriaus skolinimo pajėgumai, per BSP fondus skiriami svarbūs kovos su krizės padariniais ištekliai. Todėl reikia užtikrinti didesnę pagal sanglaudos politiką taikomų priemonių lankstumą, siekiant kuo geriau ir tinkamiau išnaudoti BSP fondų skiriamas lėšas;

Or. en

Pakeitimas 19
Mojca Kleva

Pasiūlymas dėl reglamento
3 b konstatuojamoji dalis (nauja)

(3b) sanglaudos politika sukurta siekiant užtikrinti darnų ir suderintą valstybių narių augimą, o ne papildyti ES makroekonomikos politikos kryptis. Įgyvendinant sanglaudos politiką reikėtų palaikyti alternatyvias augimo politikos

kryptis, kuriomis siekiama užtikrinti tikrą konvergenciją ir tvarų augimą. Priemonės, kurių imamas šiomis sąlygomis, turėtų padėti skatinti solidarumą, kurti darbo vietas, įtvirtinti ilgalaikį užimtumą, teikti aukštos kokybės viešąsias paslaugas, užtikrinti teisingumą aplinkos apsaugos srityje ir mažinti nedarbą bei socialinę atskirtį;

Or. en

Pakeitimas 20
Roberts Zile

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(19) glaudesnis sanglaudos politikos ir Sąjungos ekonomikos valdysenos ryšys, užtikrins, kad BSP fondų išlaidų veiksmingumas būtų pagrįstas patikima ekonomikos politika ir prireikus BSP fondų paramą būtų galima perskirstyti šalies ekonominėms problemoms spręsti. Šis procesas turi būti laipsniškas ir prasidėti nuo partnerystės sutarties ir programų keitimo, atsižvelgiant į Tarybos rekomendacijas dėl makroekonominio disbalanso ir socialinių bei ekonominių sunkumų. Jeigu nepaisant didesnės BSP fondų paramos valstybė narė nesiima efektyvių ekonomikos valdysenos veiksmų, Komisijai turėtų būti suteikta teisė sustabdyti visus mokėjimus ir įsipareigojimų vykdymą, arba jų dalį. Sprendimai dėl sustabdymo turėtų būti proporcingi ir veiksmingi bei juose turėtų būti atsižvelgiama į atskirų programų poveikį atitinkamos valstybės narės ekonominei ir socialinei padėčiai bei į ankstesnius partnerystės sutarties pakeitimus. Spręsdama dėl sustabdymo

Išbraukta.

Komisija taip pat turėtų laikytis vienodo požiūrio į valstybes nares ir visų pirma atsižvelgti į sustabdymo poveikį atitinkamos valstybės narės ekonomikai. Sustabdymas turėtų būti panaikintas ir atitinkama valstybė narė vėl turėtų galėti naudotis lėšomis, kai tik ji įgyvendina reikiamus veiksmus;

Or. en

Pagrindimas

Neturėtų būti jokio sanglaudos politikos ir valstybių narių ekonomikos valdysenos ryšio. Komisijai sustabdžius visus mokėjimus ir įsipareigojimų vykdymą arba jų dalį valstybių narių makroekonominė padėtis tik blogės.

Pakeitimas 21 Herbert Dorfmann

Pasiūlymas dėl reglamento 19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(19) glaudesnis sanglaudos politikos ir Sąjungos ekonomikos valdysenos ryšys, užtikrins, kad BSP fondų išlaidų veiksmingumas būtų pagrįstas patikima ekonomikos politika ir prireikus BSP fondų paramą būtų galima perskirstyti šalies ekonominėms problemoms spręsti. Šis procesas turi būti laipsniškas ir prasidėti nuo partnerystės sutarties ir programų keitimo, atsižvelgiant į Tarybos rekomendacijas dėl makroekonominio disbalanso ir socialinių bei ekonominių sunkumų. ***Jeigu nepaisant didesnės BSP fondų paramos valstybė narė nesiima efektyvių ekonomikos valdysenos veiksmų, Komisijai turėtų būti suteikta teisė sustabdyti visus mokėjimus ir įsipareigojimų vykdymą, arba jų dalį. Sprendimai dėl sustabdymo turėtų būti proporcingi ir veiksmingi bei juose turėtų būti atsižvelgiama į atskirų programų***

Pakeitimas

(19) glaudesnis sanglaudos politikos ir Sąjungos ekonomikos valdysenos ryšys, užtikrins, kad BSP fondų išlaidų veiksmingumas būtų pagrįstas patikima ekonomikos politika ir prireikus BSP fondų paramą būtų galima perskirstyti šalies ekonominėms problemoms spręsti. ***Nuostatos dėl sąlygų, įtvirtintos Stabilumo ir augimo pakte, turėtų būti taikomos Sanglaudos fondui įgyvendinant ekonomikos valdysenos sąlygas.*** Šis procesas turi būti laipsniškas ir prasidėti nuo partnerystės sutarties ir programų keitimo, atsižvelgiant į Tarybos rekomendacijas dėl makroekonominio disbalanso ir socialinių bei ekonominių sunkumų;

poveikį atitinkamos valstybės narės ekonominei ir socialinei padėčiai bei į ankstesnius partnerystės sutarties pakeitimus. Spręsdama dėl sustabdymo Komisija taip pat turėtų laikytis vienodo požiūrio į valstybes nares ir visų pirma atsižvelgti į sustabdymo poveikį atitinkamos valstybės narės ekonomikai. Sustabdymas turėtų būti panaikintas ir atitinkama valstybė narė vėl turėtų galėti naudotis lėšomis, kai tik ji įgyvendina reikiamus veiksmus;

Or. en

Pakeitimas 22
Mojca Kleva

Pasiūlymas dėl reglamento
19 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(19a) sanglaudos politika neturėtų būti susieta nei su Stabilumo ir augimo paktu, nei su ekonomikos valdysenos dokumentų rinkiniu, dėl kurių jos nuostatos tampa griežtesnės. Šių priemonių pagrindai, be abejonės, skirtingi, o tikslai – visiškai priešingi. Sanglaudos politikos tikslas neturėtų būti nustatyti griežtas makroekonominės ir finansinės sąlygas, dėl kurių reikėtų taikyti griežtas taupymo priemonės ar bausti valstybes nares. Priešingai, sanglaudos politika siekiama sumažinti ir panaikinti nelygbę ir išspręsti problemas, kurių kyla Europos regionuose dėl rinkos ekonomikos principų taikymo, taip padedant mažinti valstybių narių skirtumus augimo srityje ir skatinti ekonominę bei socialinę sanglaudą, kartu siekiant užtikrinti tikrą konvergenciją;

Or. en

Pakeitimas 23
Mojca Kleva

Pasiūlymas dėl reglamento
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(22) finansinės priemonės tampa vis svarbesnės, nes jomis stiprinamas BSP fondų poveikis, jomis galima suvienyti įvairių formų viešuosius ir privačiuosius išteklius, skirtus viešosios politikos tikslams remti, ***ir dar todėl, kad taikant atsinaujinančio finansavimo formas užtikrinama, kad ši parama ilgesnį laikotarpį būtų tvaresnė;***

Pakeitimas

(22) finansinės priemonės tampa vis svarbesnės, nes jomis stiprinamas BSP fondų poveikis, jomis galima suvienyti įvairių formų viešuosius ir privačiuosius išteklius, skirtus viešosios politikos tikslams remti, ***skatinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę, rasti alternatyvių finansavimo šaltinių ir remiant ilgalaikes tvarias investicijas bei didinant Sąjungos augimo potencialą užtikrinti svarbią atsinaujinančio finansavimo priemonę, skirtą strateginėms investicijoms;***

Or. en

Pakeitimas 24
Mojca Kleva

Pasiūlymas dėl reglamento
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(23) BSP fondų remiamos finansinės priemonės turėtų būti naudojamos ***konkreiems*** rinkos ***poreikiams*** tenkinti ekonomiškai efektyviu būdu, laikantis programų tikslų ir neturėtų išstumti privataus finansavimo. Todėl sprendimas paramos priemonės finansuoti naudojant finansines priemones turėtų būti priimamas remiantis *ex ante* ***analize;***

Pakeitimas

(23) BSP fondų remiamos finansinės priemonės turėtų būti naudojamos ***rinkos nepakankamumui arba nepakankamai optimaliai investavimo aplinkai nustatyti ir atitinkamai į ją reaguoti, taip siekiant*** ekonomiškai efektyviu būdu tenkinti ***konkrečius*** rinkos ***poreikius,*** laikantis programų tikslų, ir ***tokios priemonės*** neturėtų išstumti privataus finansavimo. Todėl sprendimas paramos priemonės finansuoti naudojant finansines priemones turėtų būti priimamas remiantis *ex ante*

vertinimu, kurį atliekant turėtų būti tiesiogiai atsižvelgiama į vietos ir regionų investavimo poreikius ir galimybes, nustatomos privačiojo sektoriaus dalyvavimo galimybės, vertinama iš konkrečios finansinės priemonės gaunama papildoma nauda ir taip užtikrinama galimybė lanksčiai bei veiksmingai spręsti vystymosi problemas, su kuriomis susiduria Europos regionai;

Or. en

Pakeitimas 25 **Mojca Kleva**

Pasiūlymas dėl reglamento **27 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(27) reikia nustatyti konkrečias taisykles dėl to, kokios sumos pripažįstamos tinkamomis finansuoti išlaidomis užbaigiant programas, siekiant užtikrinti, kad iš BSP fondų sumokėtos sumos, įskaitant sumas valdymo sąnaudoms ir mokesčiams padengti, būtų veiksmingai panaudotos investicijoms ir mokėjimams galutiniams paramos gavėjams. Taip pat reikia nustatyti konkrečias taisykles dėl išteklių, priskiriamų prie BSP fondų paramos, pakartotinio panaudojimo, įskaitant perimtų išteklių naudojimą užbaigus programas;

Pakeitimas

(27) reikia nustatyti konkrečias taisykles dėl to, kokios sumos pripažįstamos tinkamomis finansuoti išlaidomis užbaigiant programas, siekiant užtikrinti, kad iš BSP fondų sumokėtos sumos, įskaitant sumas valdymo sąnaudoms ir mokesčiams padengti, būtų veiksmingai panaudotos investicijoms ir mokėjimams galutiniams paramos gavėjams. Taip pat reikia nustatyti konkrečias taisykles dėl išteklių, priskiriamų prie BSP fondų paramos, pakartotinio panaudojimo, įskaitant perimtų išteklių naudojimą užbaigus programas. ***Vadovaujančiosioms institucijoms, valstybėms narėms ir Komisijai turėtų būti nurodytos išsamios nuostatos dėl ataskaitų teikimo, kasmet jos turėtų apibendrinti ataskaitose pateiktą informaciją apie finansinių priemonių naudojimą ir veiksmingumą įvairiuose BSP fonduose pagal teminius tikslus ir valstybes nares;***

Or. en

Pakeitimas 26
Mojca Kleva

Pasiūlymas dėl reglamento
31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(31) kad Komisija galėtų vykdyti Sąjungos tikslų įgyvendinimo pažangos stebėseną, valstybės narės turėtų teikti savo partnerystės sutarčių įgyvendinimo pažangos ataskaitas. Pagal šias ataskaitas Komisija turėtų 2017 ir 2019 m. parengti strateginę pažangos ataskaitą;

Pakeitimas

(31) kad Komisija galėtų vykdyti Sąjungos tikslų įgyvendinimo pažangos stebėseną, valstybės narės turėtų teikti savo partnerystės sutarčių įgyvendinimo pažangos ataskaitas. Pagal šias ataskaitas Komisija turėtų 2017 ir 2019 m. parengti strateginę pažangos ataskaitą. ***Valstybės narės turėtų pateikti specialią veiksmų, kuriuos atliekant naudojamos finansinės priemonės, ataskaitą, pridedamą prie metinės įgyvendinimo ataskaitos;***

Or. en

Pakeitimas 27
Mojca Kleva

Pasiūlymas dėl reglamento
55 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(55a) prasidėjus ekonomikos ir finansų krizei paaiškėjo, kad BVP, kaip vienintelio rodiklio, pagal kurį nustatomas tinkamumas gauti BSP fondų paramą, nepakanka. Būtina tiksliau įvertinti tikruosius Europos regionų išsivystymo lygius ir tai, kaip valstybės narės gali padėti įgyvendinti projektus, kad būtų užtikrintas tinkamesnis ir teisingesnis valstybėms narėms skiriamo finansavimo paskirstymas. Todėl manoma, kad reikia toliau papildomas galimybių studijas, siekiant nustatyti ir taikyti papildomus rodiklius ir Europos regionų bei valstybių

narių išsivystymo lygių tendencijas, kurie būtų naudojami kaip papildomi rodikliai, pagal kuriuos būtų nustatomas tinkamumas gauti BSP fondų paramą;

Or. en

Pakeitimas 28
Elisa Ferreira

Pasiūlymas dėl reglamento
55 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(55a) prasidėjus ekonomikos ir finansų krizei paaiškėjo, kad BVP, kaip vienintelio rodiklio, pagal kurį nustatomas tinkamumas gauti BSP fondų paramą, nepakanka. Būtina tiksliau įvertinti tikruosius Europos regionų išsivystymo lygius ir tai, kaip valstybės narės gali padėti įgyvendinti projektus, kad būtų užtikrintas tinkamesnis ir teisingesnis valstybėms narėms skiriamo finansavimo paskirstymas. Todėl būtina derinti faktišką regionų BVP lygį su valstybės narės pajėgumu padėti savo regionams ir atsižvelgti į vidutinės trukmės ir ilgalaikes lyginamųjų regiono BVP pokyčių tendencijas;

Or. en

Pakeitimas 29
Roberts Zile

Pasiūlymas dėl reglamento
58 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(58) kad kuo daugiau dėmesio būtų

(58) kad kuo daugiau dėmesio būtų

skiriama strategijos „Europa 2020“ rezultatams ir jos tikslų bei uždavinių įgyvendinimui, **penki procentai** išteklių, skirtų investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslui, turėtų būti atidėta kaip kiekvieno fondo ir kiekvienos valstybės narės regionų kategorijos veiklos lėšų rezervas;

skiriama strategijos „Europa 2020“ rezultatams ir jos tikslų bei uždavinių įgyvendinimui, **vienas procentas** išteklių, skirtų investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslui, turėtų būti atidėta kaip kiekvieno fondo ir kiekvienos valstybės narės regionų kategorijos veiklos lėšų rezervas;

Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgiant į tai, kad sprendimą dėl veiklos lėšų rezervo paskirstymo programoms ir prioritetams, atitinkantiems etapų tikslus, Komisija priims tik 2019 m., susirūpinimą kelia tai, kad likusiu programavimo laikotarpiu valstybės narės negalės veiksmingai pasinaudoti tokia didele paskirta suma, nes ji bus atidėta. Be to, neaišku, kokie bus taikomi kriterijai ilgalaikėms programoms, kurios bus vykdomos ilgiau nei 2014–2020 m. programavimo laikotarpi.

Pakeitimas 30 **Roberts Zile**

Pasiūlymas dėl reglamento **4 straipsnio 9 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

9. Komisija ir valstybės narės užtikrina BSP fondų veiksmingumą, visų pirma vykdydamos stebėseną, taikydamos ataskaitų teikimo reikalavimus ir atlikdamos vertinimą.

Pakeitimas

9. Komisija ir valstybės narės užtikrina BSP fondų veiksmingumą, visų pirma **dalyvaudamos planavimo ir įgyvendinimo veikloje**, vykdydamos stebėseną, atlikdamos vertinimą ir taikydamos ataskaitų teikimo reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 31 **Philippe Lamberts** Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento **15 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

3a. Tais atvejais, kai valstybė narė susiduria su laikiniais biudžeto sunkumais arba patiria didelį ekonominį nuosmukį, Komisija gali prašyti atitinkamos valstybės narės įvertinti, ar tinkamai persvarstoma ir iš dalies keičiama jos partnerystės sutartis ir ar tai būtina siekiant Sąjungos pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategijos tikslų ir uždavinių.

Or. en

Pakeitimas 32

Roberts Zile

Pasiūlymas dėl reglamento II skyriaus 18 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

5 proc. kiekvienam BSP fondui ir valstybei narei skirtų išteklių, išskyrus Europos teritorinio bendradarbiavimo tikslui skirtus išteklius ir EJRŽF reglamento V antraštinei daliai įgyvendinti skirtus išteklius, sudaro veiklos lėšų rezervą, skirstytiną pagal 20 straipsnio nuostatas.

Pakeitimas

1 proc. kiekvienam BSP fondui ir valstybei narei skirtų išteklių, išskyrus Europos teritorinio bendradarbiavimo tikslui skirtus išteklius ir EJRŽF reglamento V antraštinei daliai įgyvendinti skirtus išteklius, sudaro veiklos lėšų rezervą, skirstytiną pagal 20 straipsnio nuostatas.

Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgiant į tai, kad sprendimą dėl veiklos lėšų rezervo paskirstymo programoms ir prioritetams, atitinkantiems etapų tikslus, Komisija priims tik 2019 m., susirūpinimą kelia tai, kad likusiu programavimo laikotarpiu valstybės narės negalės veiksmingai pasinaudoti tokia didele paskirta suma, nes ji bus atidėta. Be to, neaišku, kokie bus taikomi kriterijai ilgalaikėms programoms, kurios bus vykdomos ilgiau nei 2014–2020 m. programavimo laikotarpi.

Pakeitimas 33
Philippe Lamberts
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas

Su valstybių narių ekonomikos politikos koordinavimu susijusi sąlyga

Pakeitimas

Mokėjimų su laikiniais biudžeto sunkumais susiduriančioms ir didelį ekonominį nuosmukį patiriančioms valstybėms narėms didinimas

Or. en

Pakeitimas 34
Philippe Lamberts
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Su valstybių narių ekonomikos politikos koordinavimu susijusi sąlyga

1. Komisija reikalauja, kad valstybė narė peržiūrėtų savo partnerystės sutartį ir susijusias programas bei pasiūlytų jų pakeitimus, jei tai būtina:

(a) norint padėti įgyvendinti atitinkamai valstybei narei skirtą Tarybos rekomendaciją, priimtą pagal Sutarties 121 straipsnio 2 dalį ir (arba) 148 straipsnio 4 dalį, arba padėti įgyvendinti atitinkamai valstybei narei skirtas priemones, nustatytas pagal Sutarties 136 straipsnio 1 dalį,

(b) padėti įgyvendinti atitinkamai valstybei narei skirtą Tarybos rekomendaciją, priimtą pagal Sutarties 126 straipsnio 7 dalį,

Pakeitimas

Išbraukta.

(c) padėti įgyvendinti atitinkamai valstybei narei skirtą Tarybos rekomendaciją, priimtą pagal Reglamento (ES) Nr. .../2011 [dėl makroekonominių skirtumų prevencijos ir taisymo] 7 straipsnio 2 dalį, jeigu tie pakeitimai būtini, norint padėti pašalinti makroekonominius skirtumus, arba

(d) norint padidinti esamų BSP fondų poveikį augimui ir konkurencingumui, kaip nurodyta 4 dalyje, jei valstybė narė atitinka vieną iš šių sąlygų:

i) jai teikiama Sąjungos finansinė pagalba pagal Tarybos reglamentą (ES) Nr. 407/2010;

ii) jai teikiama vidutinio laikotarpio finansinė pagalba pagal Tarybos reglamentą (ES) Nr. 332/2002;

iii) jai teikiama finansinė pagalba ESM paskolos forma, kaip nustatyta Europos stabilumo mechanizmo steigimo sutartyje.

2. Valstybė narė per vieną mėnesį pateikia pasiūlymą dėl partnerystės sutarties ir atitinkamų programų pakeitimo.

Prireikus Komisija per vieną mėnesį nuo pakeitimų pateikimo pateikia savo pastabas ir tuomet valstybė narė per vieną mėnesį pakartotinai pateikia pasiūlymą.

3. Komisijai nepateikus pastabų arba tinkamai atsižvelgus į pateiktas pastabas, Komisija nedelsdama priima sprendimą dėl partnerystės sutarties ir atitinkamų programų pakeitimų patvirtinimo.

4. Nukrypstant nuo 1 dalies, jei valstybei narei teikiama finansinė pagalba pagal 1 dalies d punktą ir jei ta pagalba yra susijusi su koregavimo programa, Komisija gali iš dalies keisti partnerystės sutartį ir programas be valstybių narių pasiūlymo, siekdama padidinti esamų BSP fondų poveikį augimui ir konkurencingumui. Siekdama užtikrinti veiksmingą partnerystės sutarties ir atitinkamų programų įgyvendinimą,

Komisija dalyvauja jas valdant, kaip nurodyta koregavimo programoje arba susitarimo memorandumė, pasirašytame su atitinkama valstybe nare.

5. Jeigu valstybė narė nesiima veiksmų dėl 1 dalyje nurodyto Komisijos reikalavimo arba nesiima tinkamų veiksmų per vieną mėnesį dėl 2 dalyje nurodytų Komisijos pastabų, Komisija gali per tris mėnesius nuo jos pastabų pateikimo įgyvendinimo aktu priimti sprendimą sustabdyti visus atitinkamų programų mokėjimus arba jų dalį.

6. Komisija įgyvendinimo aktais sustabdo visus atitinkamų programų mokėjimus ir išipareigojimų vykdymą, arba jų dalį, jeigu:

(a) Taryba nusprendžia, kad valstybė narė nesilaiko konkrečių Tarybos nurodytų priemonių, kaip nustatyta Sutarties 136 straipsnio 1 dalyje,

(b) pagal Sutarties 126 straipsnio 8 dalį arba 126 straipsnio 11 dalį Taryba nusprendžia, kad atitinkama valstybė narė nesiėmė efektyvių veiksmų perviršiniam biudžetui ištaisyti,

(c) pagal Reglamento (ES) Nr. [...] /2011 [dėl makroekonominių skirtumų prevencijos ir taisymo] 8 straipsnio 3 dalį Taryba nusprendžia, kad dviem atvejais iš eilės valstybė narė nepateikė tinkamo taisomųjų veiksmų plano, arba Taryba priima sprendimą dėl nesilaikymo, kaip nustatyta to reglamento 10 straipsnio 4 dalyje,

(d) Komisija padaro išvadą, kad valstybė narė nesiėmė priemonių Tarybos reglamente (ES) Nr. 407/2010 arba Tarybos reglamente (EB) Nr. 332/2002 nurodytai koregavimo programai įgyvendinti, ir todėl nusprendžia neleisti sumokėti tai valstybei narei skirtos finansinės pagalbos, arba

(e) Europos stabilumo mechanizmo

valdyba padaro išvadą, kad dėl ESM finansinės pagalbos, teikiamos kaip ESM paskola atitinkamai valstybei narei, susieta sąlyga nebuvo įvykdyta ir todėl nusprendžia nesumokėti jai skirtos stabilumo paramos.

7. Nusprendama sustabdyti visus mokėjimus arba išsipareigojimų vykdymą, arba jų dalį, kaip atitinkamai nustatyta 5 ir 6 dalyse, Komisija užtikrina, kad sustabdymas būtų proporcingas ir veiksmingas, atsižvelgdama į atitinkamos valstybės narės ekonomines ir socialines aplinkybes, ir užtikrindama vienodą požiūrį į visas valstybes nares, visų pirma dėl sustabdymo poveikio atitinkamos valstybės narės ekonomikai.

8. Komisija nedelsdama panaikina mokėjimų ir išsipareigojimų vykdymo sustabdymą, jeigu valstybė narė pateikia pasiūlymą dėl partnerystės sutarties ir atitinkamų programų keitimo, kaip reikalauta Komisijos, pastaroji jį patvirtina ir, kai taikytina:

(a) Taryba nusprendžia, kad valstybė narė laikosi konkrečių Tarybos nurodytų priemonių, kaip nustatyta Sutarties 136 straipsnio 1 dalyje;

(b) perviršinio deficito procedūra sustabdoma pagal Reglamento (EB) Nr. 1467/97 9 straipsnį arba Taryba pagal Sutarties 126 straipsnio 12 dalį nusprendė panaikinti sprendimą dėl perviršinio biudžeto buvimo;

(c) Taryba patvirtino atitinkamos valstybės narės pagal Reglamento (ES) Nr. [...] [PDP reglamentas] 8 straipsnio 2 dalį pateiktą taisomųjų veiksnių planą arba perviršinio disbalanso procedūra sustabdoma pagal to reglamento 10 straipsnio 5 dalį, arba Taryba pabaigė perviršinio disbalanso procedūrą pagal to reglamento 11 straipsnį;

(d) Komisija padarė išvadą, kad valstybė narė ėmėsi priemonių Tarybos reglamente

(ES) Nr. 407/2010 arba Tarybos reglamente (EB) Nr. 332/2002 nurodytai koregavimo programai įgyvendinti, ir todėl nusprendžia leisti sumokėti tai valstybei narei skirtą finansinę pagalbą, arba

(e) Europos stabilumo mechanizmo valdyba padarė išvadą, kad dėl ESM finansinės pagalbos, teikiamos kaip ESM paskola atitinkamai valstybei narei, susieta sąlyga buvo įvykdyta ir todėl nusprendžia sumokėti jai skirtą stabilumo paramą.

Be to, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nusprendžia sustabdytus išpareigojimus pakartotinai įtraukti į biudžetą pagal Tarybos reglamento (ES) Nr. [...] , kuriuo nustatoma 2014–2020 m. laikotarpio daugiametė finansinė programa, 8 straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 35
Roberts Zile

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Su valstybių narių ekonomikos politikos koordinavimu susijusi sąlyga

Išbraukta.

1. Komisija reikalauja, kad valstybė narė peržiūrėtų savo partnerystės sutartį ir susijusias programas bei pasiūlytų jų pakeitimus, jei tai būtina:

(a) norint padėti įgyvendinti atitinkamai valstybei narei skirtą Tarybos rekomendaciją, priimtą pagal Sutarties 121 straipsnio 2 dalį ir (arba) 148 straipsnio 4 dalį, arba padėti įgyvendinti atitinkamai valstybei narei skirtas priemones, nustatytas pagal Sutarties 136

straipsnio 1 dalį,

(b) padėti įgyvendinti atitinkamai valstybei narei skirtą Tarybos rekomendaciją, priimtą pagal Sutarties 126 straipsnio 7 dalį,

(c) padėti įgyvendinti atitinkamai valstybei narei skirtą Tarybos rekomendaciją, priimtą pagal Reglamento (ES) Nr. .../2011 [dėl makroekonominių skirtumų prevencijos ir taisymo] 7 straipsnio 2 dalį, jeigu tie pakeitimai būtini, norint padėti pašalinti makroekonominius skirtumus, arba

(d) norint padidinti esamų BSP fondų poveikį augimui ir konkurencingumui, kaip nurodyta 4 dalyje, jei valstybė narė atitinka vieną iš šių sąlygų:

i) jai teikiama Sąjungos finansinė pagalba pagal Tarybos reglamentą (ES) Nr. 407/2010;

ii) jai teikiama vidutinio laikotarpio finansinė pagalba pagal Tarybos reglamentą (ES) Nr. 332/2002;

iii) jai teikiama finansinė pagalba ESM paskolos forma, kaip nustatyta Europos stabilumo mechanizmo steigimo sutartyje.

2. Valstybė narė per vieną mėnesį pateikia pasiūlymą dėl partnerystės sutarties ir atitinkamų programų pakeitimo.

Prireikus Komisija per vieną mėnesį nuo pakeitimų pateikimo pateikia savo pastabas ir tuomet valstybė narė per vieną mėnesį pakartotinai pateikia pasiūlymą.

3. Komisijai nepateikus pastabų arba tinkamai atsižvelgus į pateiktas pastabas, Komisija nedelsdama priima sprendimą dėl partnerystės sutarties ir atitinkamų programų pakeitimų patvirtinimo.

4. Nukrypstant nuo 1 dalies, jei valstybei narei teikiama finansinė pagalba pagal 1 dalies d punktą ir jei ta pagalba yra susijusi su koregavimo programa, Komisija gali iš dalies keisti partnerystės

sutartį ir programas be valstybių narių pasiūlymo, siekdama padidinti esamų BSP fondų poveikį augimui ir konkurencingumui. Siekdama užtikrinti veiksmingą partnerystės sutarties ir atitinkamų programų įgyvendinimą, Komisija dalyvauja jas valdant, kaip nurodyta koregavimo programoje arba susitarimo memorandume, pasirašytame su atitinkama valstybe nare.

5. Jeigu valstybė narė nesiima veiksmų dėl 1 dalyje nurodyto Komisijos reikalavimo arba nesiima tinkamų veiksmų per vieną mėnesį dėl 2 dalyje nurodytų Komisijos pastabų, Komisija gali per tris mėnesius nuo jos pastabų pateikimo įgyvendinimo aktu priimti sprendimą sustabdyti visus atitinkamų programų mokėjimus arba jų dalį.

6. Komisija įgyvendinimo aktais sustabdo visus atitinkamų programų mokėjimus ir išipareigojimų vykdymą, arba jų dalį, jeigu:

(a) Taryba nusprendžia, kad valstybė narė nesilaiko konkrečių Tarybos nurodytų priemonių, kaip nustatyta Sutarties 136 straipsnio 1 dalyje,

(b) pagal Sutarties 126 straipsnio 8 dalį arba 126 straipsnio 11 dalį Taryba nusprendžia, kad atitinkama valstybė narė nesiėmė efektyvių veiksmų perviršiniam biudžetui ištaisyti,

(c) pagal Reglamento (ES) Nr. [...] /2011 [dėl makroekonominių skirtumų prevencijos ir taisymo] 8 straipsnio 3 dalį Taryba nusprendžia, kad dviem atvejais iš eilės valstybė narė nepateikė tinkamo taisomųjų veiksmų plano, arba Taryba priima sprendimą dėl nesilaikymo, kaip nustatyta to reglamento 10 straipsnio 4 dalyje,

(d) Komisija padaro išvadą, kad valstybė narė nesiėmė priemonių Tarybos reglamente (ES) Nr. 407/2010 arba Tarybos reglamente (EB) Nr. 332/2002

*nurodytai koregavimo programai
įgyvendinti, ir todėl nusprendžia neleisti
sumokėti tai valstybei narei skirtos
finansinės pagalbos, arba*

*(e) Europos stabilumo mechanizmo
valdyba padaro išvadą, kad dėl ESM
finansinės pagalbos, teikiamos kaip ESM
paskola atitinkamai valstybei narei,
susieta sąlyga nebuvo įvykdyta ir todėl
nusprendžia nesumokėti jai skirtos
stabilumo paramos.*

*7. Nusprendama sustabdyti visus
mokėjimus arba įsipareigojimų vykdymą,
arba jų dalį, kaip atitinkamai nustatyta 5
ir 6 dalyse, Komisija užtikrina, kad
sustabdymas būtų proporcingas ir
veiksmingas, atsižvelgdama į atitinkamos
valstybės narės ekonomines ir socialines
aplinkybes, ir užtikrindama vienodą
požiūrį į visas valstybes nares, visų pirma
dėl sustabdymo poveikio atitinkamos
valstybės narės ekonomikai.*

*8. Komisija nedelsdama panaikina
mokėjimų ir įsipareigojimų vykdymo
sustabdymą, jeigu valstybė narė pateikia
 pasiūlymą dėl partnerystės sutarties ir
atitinkamų programų keitimo, kaip
reikalauta Komisijos, pastaroji jį
patvirtina ir, kai taikytina:*

*(a) Taryba nusprendžia, kad valstybė narė
laikosi konkrečių Tarybos nurodytų
priemonių, kaip nustatyta Sutarties 136
straipsnio 1 dalyje;*

*(b) perviršinio deficito procedūra
sustabdoma pagal Reglamento (EB) Nr.
1467/97 9 straipsnį arba Taryba pagal
Sutarties 126 straipsnio 12 dalį nusprendė
panaikinti sprendimą dėl perviršinio
biudžeto buvimo;*

*(c) Taryba patvirtino atitinkamos
valstybės narės pagal Reglamento (ES)
Nr. [...] [PDP reglamentas] 8 straipsnio 2
dalį pateiktą taisomųjų veiksmų planą
arba perviršinio disbalanso procedūra
sustabdoma pagal to reglamento 10*

straipsnio 5 dalį, arba Taryba pabaigė perviršinio disbalanso procedūrą pagal to reglamento 11 straipsnį;

(d) Komisija padarė išvadą, kad valstybė narė ėmėsi priemonių Tarybos reglamente (ES) Nr. 407/2010 arba Tarybos reglamente (EB) Nr. 332/2002 nurodytai koregavimo programai įgyvendinti, ir todėl nusprendžia leisti sumokėti tai valstybei narei skirtą finansinę pagalbą, arba

(e) Europos stabilumo mechanizmo valdyba padarė išvadą, kad dėl ESM finansinės pagalbos, teikiamos kaip ESM paskola atitinkamai valstybei narei, susieta sąlyga buvo įvykdyta ir todėl nusprendžia sumokėti jai skirtą stabilumo paramą.

Be to, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nusprendžia sustabdytus įsipareigojimus pakartotinai įtraukti į biudžetą pagal Tarybos reglamento (ES) Nr. [...], kuriuo nustatoma 2014–2020 m. laikotarpio daugiametė finansinė programa, 8 straipsnį.

Or. en

Pagrindimas

Neturėtų būti jokio sanglaudos politikos ir valstybių narių ekonomikos valdysenos ryšio. Komisijai sustabdžius visus mokėjimus ir įsipareigojimų vykdymą arba jų dalį valstybių narių makroekonominė padėtis tik blogės.

Pakeitimas 36
Herbert Dorfmann

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Su valstybių narių ekonomikos politikos koordinavimu susijusi sąlyga

Išbraukta.

1. Komisija reikalauja, kad valstybė narė peržiūrėtų savo partnerystės sutartį ir susijusias programas bei pasiūlytų jų pakeitimus, jei tai būtina:

(a) norint padėti įgyvendinti atitinkamai valstybei narei skirtą Tarybos rekomendaciją, priimtą pagal Sutarties 121 straipsnio 2 dalį ir (arba) 148 straipsnio 4 dalį, arba padėti įgyvendinti atitinkamai valstybei narei skirtas priemones, nustatytas pagal Sutarties 136 straipsnio 1 dalį,

(b) padėti įgyvendinti atitinkamai valstybei narei skirtą Tarybos rekomendaciją, priimtą pagal Sutarties 126 straipsnio 7 dalį,

(c) padėti įgyvendinti atitinkamai valstybei narei skirtą Tarybos rekomendaciją, priimtą pagal Reglamento (ES) Nr. .../2011 [dėl makroekonominių skirtumų prevencijos ir taisymo] 7 straipsnio 2 dalį, jeigu tie pakeitimai būtini, norint padėti pašalinti makroekonominius skirtumus, arba

(d) norint padidinti esamų BSP fondų poveikį augimui ir konkurencingumui, kaip nurodyta 4 dalyje, jei valstybė narė atitinka vieną iš šių sąlygų:

i) jai teikiama Sąjungos finansinė pagalba pagal Tarybos reglamentą (ES) Nr. 407/2010;

ii) jai teikiama vidutinio laikotarpio finansinė pagalba pagal Tarybos reglamentą (ES) Nr. 332/2002;

iii) jai teikiama finansinė pagalba ESM paskolos forma, kaip nustatyta Europos stabilumo mechanizmo steigimo sutartyje.

2. Valstybė narė per vieną mėnesį pateikia pasiūlymą dėl partnerystės sutarties ir atitinkamų programų pakeitimo. Prireikus Komisija per vieną mėnesį nuo pakeitimų pateikimo pateikia savo pastabas ir tuomet valstybė narė per vieną

mėnesį pakartotinai pateikia pasiūlymą.

3. Komisijai nepateikus pastabų arba tinkamai atsižvelgus į pateiktas pastabas, Komisija nedelsdama priima sprendimą dėl partnerystės sutarties ir atitinkamų programų pakeitimų patvirtinimo.

4. Nukrypstant nuo 1 dalies, jei valstybei narei teikiama finansinė pagalba pagal 1 dalies d punktą ir jei ta pagalba yra susijusi su koregavimo programa, Komisija gali iš dalies keisti partnerystės sutartį ir programas be valstybių narių pasiūlymo, siekdama padidinti esamų BSP fondų poveikį augimui ir konkurencingumui. Siekdama užtikrinti veiksmingą partnerystės sutarties ir atitinkamų programų įgyvendinimą, Komisija dalyvauja jas valdant, kaip nurodyta koregavimo programoje arba susitarimo memorandume, pasirašytame su atitinkama valstybe nare.

5. Jeigu valstybė narė nesiima veiksmų dėl 1 dalyje nurodyto Komisijos reikalavimo arba nesiima tinkamų veiksmų per vieną mėnesį dėl 2 dalyje nurodytų Komisijos pastabų, Komisija gali per tris mėnesius nuo jos pastabų pateikimo įgyvendinimo aktu priimti sprendimą sustabdyti visus atitinkamų programų mokėjimus arba jų dalį.

6. Komisija įgyvendinimo aktais sustabdo visus atitinkamų programų mokėjimus ir įsipareigojimų vykdymą, arba jų dalį, jeigu:

(a) Taryba nusprendžia, kad valstybė narė nesilaiko konkrečių Tarybos nurodytų priemonių, kaip nustatyta Sutarties 136 straipsnio 1 dalyje,

(b) pagal Sutarties 126 straipsnio 8 dalį arba 126 straipsnio 11 dalį Taryba nusprendžia, kad atitinkama valstybė narė nesiėmė efektyvių veiksmų perviršiniam biudžetui ištaisyti,

(c) pagal Reglamento (ES) Nr. [...] /2011

[dėl makroekonominių skirtumų prevencijos ir taisymo] 8 straipsnio 3 dalį Taryba nusprendžia, kad dviem atvejais iš eilės valstybė narė nepateikė tinkamo taisomųjų veiksmų plano, arba Taryba priima sprendimą dėl nesilaikymo, kaip nustatyta to reglamento 10 straipsnio 4 dalyje,

(d) Komisija padaro išvadą, kad valstybė narė nesiėmė priemonių Tarybos reglamente (ES) Nr. 407/2010 arba Tarybos reglamente (EB) Nr. 332/2002 nurodytai koregavimo programai įgyvendinti, ir todėl nusprendžia neleisti sumokėti tai valstybei narei skirtos finansinės pagalbos, arba

(e) Europos stabilumo mechanizmo valdyba padaro išvadą, kad dėl ESM finansinės pagalbos, teikiamos kaip ESM paskola atitinkamai valstybei narei, susieta sąlyga nebuvo įvykdyta ir todėl nusprendžia nesumokėti jai skirtos stabilumo paramos.

7. Nusprendama sustabdyti visus mokėjimus arba išipareigojimų vykdymą, arba jų dalį, kaip atitinkamai nustatyta 5 ir 6 dalyse, Komisija užtikrina, kad sustabdymas būtų proporcingas ir veiksmingas, atsižvelgdama į atitinkamos valstybės narės ekonomines ir socialines aplinkybes, ir užtikrindama vienodą požiūrį į visas valstybes nares, visų pirma dėl sustabdymo poveikio atitinkamos valstybės narės ekonomikai.

8. Komisija nedelsdama panaikina mokėjimų ir išipareigojimų vykdymo sustabdymą, jeigu valstybė narė pateikia pasiūlymą dėl partnerystės sutarties ir atitinkamų programų keitimo, kaip reikalauta Komisijos, pastaroji jį patvirtina ir, kai taikytina:

(a) Taryba nusprendžia, kad valstybė narė laikosi konkrečių Tarybos nurodytų priemonių, kaip nustatyta Sutarties 136 straipsnio 1 dalyje;

(b) perviršinio deficito procedūra sustabdoma pagal Reglamento (EB) Nr. 1467/97 9 straipsnį arba Taryba pagal Sutarties 126 straipsnio 12 dalį nusprendė panaikinti sprendimą dėl perviršinio biudžeto buvimo;

(c) Taryba patvirtino atitinkamos valstybės narės pagal Reglamento (ES) Nr. [...] [PDP reglamentas] 8 straipsnio 2 dalį pateiktą taisomųjų veiksmų planą arba perviršinio disbalanso procedūra sustabdoma pagal to reglamento 10 straipsnio 5 dalį, arba Taryba pabaigė perviršinio disbalanso procedūrą pagal to reglamento 11 straipsnį;

(d) Komisija padarė išvadą, kad valstybė narė ėmėsi priemonių Tarybos reglamente (ES) Nr. 407/2010 arba Tarybos reglamente (EB) Nr. 332/2002 nurodytai koregavimo programai įgyvendinti, ir todėl nusprendžia leisti sumokėti tai valstybei narei skirtą finansinę pagalbą, arba

(e) Europos stabilumo mechanizmo valdyba padarė išvadą, kad dėl ESM finansinės pagalbos, teikiamos kaip ESM paskola atitinkamai valstybei narei, susieta sąlyga buvo įvykdyta ir todėl nusprendžia sumokėti jai skirtą stabilumo paramą.

Be to, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nusprendžia sustabdytus išpareigojimus pakartotinai įtraukti į biudžetą pagal Tarybos reglamento (ES) Nr. [...], kuriuo nustatoma 2014–2020 m. laikotarpio daugiametė finansinė programa, 8 straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 37
Philippe Lamberts
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio antraštė**

Komisijos siūlomas tekstas

Mokėjimų su laikiniais biudžeto sunkumais susiduriančioms valstybėms narėms didinimas

Pakeitimas

Mokėjimų su laikiniais biudžeto sunkumais susiduriančioms ***ir didelį ekonominį nuosmukį patiriančioms, kaip nurodyta Reglamente (EB) Nr. 1466/97 ir Reglamente (EB) Nr. 1467/97***, valstybėms narėms didinimas

Or. en

Pakeitimas 38
Philippe Lamberts
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(ca) jeigu atitinkama valstybė narė patiria didelį ekonominį nuosmukį, kaip nurodyta Reglamente (EB) Nr. 1466/97 ir Reglamente (EB) Nr. 1467/97.

Or. en

Pakeitimas 39
Roberts Zile

**Pasiūlymas dėl reglamento
24 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. Kiekvienoje programoje, išskyrus skirtas techninei pagalbai pagal konkrečią programą teikti, nustatoma preliminari paramos klimato kaitos

Išbraukta.

tikslams suma.

Or. en

Pagrindimas

Siekiant kuo geriau išnaudoti politikos poveikį įgyvendinant Europos prioritetus, visi Komisijos pasiūlyme nustatyti teminiai tikslai turi būti vertinami vienodai.

Pakeitimas 40
Roberts Zile

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija per tris mėnesius nuo programos pateikimo dienos pateikia pastabas. Valstybė narė Komisijai suteikia visą reikalingą papildomą informaciją ir, kai tinkama, atnaujina siūlomą programą.

Pakeitimas

2. Komisija per tris mėnesius nuo programos pateikimo dienos pateikia **tinkamai pagrįstas** pastabas. Valstybė narė Komisijai suteikia visą reikalingą papildomą informaciją ir, kai tinkama, **atitinkamai** atnaujina siūlomą programą.

Or. en

Pagrindimas

Komisija turi užtikrinti, kad priimami sprendimai būtų pagrįsti.

Pakeitimas 41
Roberts Zile

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės iniciatyva iš BSP fondų galima remti pasirengimo, valdymo, stebėsenos, vertinimo, informavimo ir komunikacijos, tinklų kūrimo, skundų sprendimo, kontrolės ir audito veiksmus. BSP fondų paramą valstybė narė gali

Pakeitimas

1. Valstybės narės iniciatyva iš BSP fondų galima remti pasirengimo, valdymo, stebėsenos, vertinimo, informavimo ir komunikacijos, tinklų kūrimo, skundų sprendimo, kontrolės ir audito veiksmus. BSP fondų paramą valstybė narė gali

naudoti remdama veiksmus, skirtus paramos gavėjų administracinei naštai mažinti, įskaitant elektroninio keitimosi duomenimis sistemas, ir veiksams, skirtiems valstybės narės institucijų ir paramos gavėjų pajėgumų administruoti ir naudoti BSP fondų paramą stiprinimui. Šie veiksmai gali būti susiję su ankstesniais ir vėlesniais programavimo laikotarpiais.

naudoti remdama veiksmus, skirtus paramos gavėjų administracinei naštai mažinti, įskaitant elektroninio keitimosi duomenimis sistemas, ir veiksams, skirtiems valstybės narės institucijų ir paramos gavėjų pajėgumų administruoti ir naudoti BSP fondų paramą stiprinimui. Šie veiksmai gali būti susiję su ankstesniais ir vėlesniais programavimo laikotarpiais, **ir jais turi būti siekiama įgyvendinti ilgalaikius institucijų pajėgumus.**

Or. en

Pakeitimas 42
Roberts Zile

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Iki 2014–2020 m. programavimo laikotarpio pradžios Komisija aiškiai apibrėžia paramos formas, nurodytas šio reglamento 1 dalyje, taip pat nustato atitinkamus kriterijus paramai gauti.

Or. en

Pagrindimas

Turi būti aiškiai apibrėžta, kas yra „apdovanojimai“ ir „gražintina pagalba“ ir kokios yra pastarosios sąlygos.

Pakeitimas 43
Nikolaos Chountis

Pasiūlymas dėl reglamento
82 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Šios trys regionų kategorijos nustatomos

Šios trys regionų kategorijos nustatomos

palyginant jų BVP vienam gyventojui, apskaičiuotą perkamosios galios paritetais pagal **2006–2008 m.** Sąjungos rodiklius, ir ES-27 to paties laikotarpio BVP vidurkį.

palyginant jų BVP vienam gyventojui, apskaičiuotą perkamosios galios paritetais pagal **2009–2013 m.** Sąjungos rodiklius, ir ES-27 to paties laikotarpio BVP vidurkį.

Or. el

Pagrindimas

Για τη μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα της χρήσης και του σχεδιασμού των διαρθρωτικών ταμείων, θα πρέπει να λαμβάνεται το ΑΕγΠ της πιο πρόσφατης περιόδου, σε σχέση με την προγραμματική περίοδο, εν προκειμένω την περίοδο 2014-2020. Πόσο μάλλον αυτή την περίοδο, όπου η οικονομική κρίση που ξεκίνησε το 2008, έχει μεταβάλλει ριζικά τις οικονομικές και κοινωνικές δομές των περιφερειών των κρατών-μελλών, κάτι που πρέπει να ληφθεί υπόψη, στο σχεδιασμό και την κατανομή των διαρθρωτικών ταμείων. Για αυτούς τους λόγους, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται στοιχεία του ΑΕγΠ και ΑΕΕ, όσο το δυνατό πιο πρόσφατα.

Pakeitimas 44 Nikolaos Chountis

Pasiūlymas dėl reglamento 82 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Iš Sanglaudos fondo parama skiriama toms valstybėms narėms, kurių vienam gyventojui tenkančios bendrosios nacionalinės pajamos (BNP), apskaičiuotos perkamosios galios paritetais pagal **2007–2009 m.** Sąjungos rodiklius, yra mažesnės kaip 90 proc. ES-27 to paties laikotarpio BNP vidurkio.

Pakeitimas

Iš Sanglaudos fondo parama skiriama toms valstybėms narėms, kurių vienam gyventojui tenkančios bendrosios nacionalinės pajamos (BNP), apskaičiuotos perkamosios galios paritetais pagal **2009–2013 m.** Sąjungos rodiklius, yra mažesnės kaip 90 proc. ES-27 to paties laikotarpio BNP vidurkio.

Or. el

Pagrindimas

Για τη μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα της χρήσης και του σχεδιασμού των διαρθρωτικών ταμείων, θα πρέπει να λαμβάνεται το ΑΕγΠ της πιο πρόσφατης περιόδου, σε σχέση με την προγραμματική περίοδο, εν προκειμένω την περίοδο 2014-2020. Πόσο μάλλον αυτή την περίοδο, όπου η οικονομική κρίση που ξεκίνησε το 2008, έχει μεταβάλλει ριζικά τις οικονομικές και κοινωνικές δομές των περιφερειών των κρατών-μελλών, κάτι που πρέπει να ληφθεί υπόψη, στο σχεδιασμό και την κατανομή των διαρθρωτικών ταμείων. Για αυτούς τους λόγους, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται στοιχεία του ΑΕγΠ και ΑΕΕ, όσο το δυνατό πιο

πρόσφατα.

Pakeitimas 45

Philippe Lamberts

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

84 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) mažiau išsivysčiusiems ir pereinamojo laikotarpio regionams – reikalavimus atitinkančių gyventojų skaičius, regiono gerovė, nacionalinė gerovė ir nedarbo lygis;

Pakeitimas

(a) mažiau išsivysčiusiems ir pereinamojo laikotarpio regionams – reikalavimus atitinkančių gyventojų skaičius, regiono gerovė, nacionalinė gerovė, ***grynosios patikslintos disponuojamosios pajamos vienam gyventojui*** ir nedarbo lygis;

Or. en

Pakeitimas 46

Philippe Lamberts

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

84 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(b) labiau išsivysčiusiems regionams – reikalavimus atitinkančių gyventojų skaičius, regiono gerovė, nedarbo lygis, užimtumo lygis, išsilavinimo lygis ir gyventojų tankumas;

Pakeitimas

(b) labiau išsivysčiusiems regionams – reikalavimus atitinkančių gyventojų skaičius, regiono gerovė, nedarbo lygis, užimtumo lygis, išsilavinimo lygis, ***grynosios patikslintos disponuojamosios pajamos vienam gyventojui, demografinis ir socialinis pažeidžiamumas*** ir gyventojų tankumas;

Or. en

Pakeitimas 47

Roberts Zile

**Pasiūlymas dėl reglamento
84 straipsnio 6 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

6. **5 proc.** investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslui skiriamų išteklių paliekama veiklos lėšų rezerve, kuris paskirstomas pagal 19 straipsnį.

Pakeitimas

6. **1 proc.** investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslui skiriamų išteklių paliekama veiklos lėšų rezerve, kuris paskirstomas pagal 19 straipsnį.

Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgiant į tai, kad sprendimą dėl veiklos lėšų rezervo paskirstymo programoms ir prioritetams, atitinkantiems etapų tikslus, Komisija priims tik 2019 m., susirūpinimą kelia tai, kad likusiu programavimo laikotarpiu valstybės narės negalės veiksmingai pasinaudoti tokia didele paskirta suma, nes ji bus atidėta. Be to, neaišku, kokie bus taikomi kriterijai ilgalaikėms programoms, kurios bus vykdomos ilgiau nei 2014–2020 m. programavimo laikotarpi.

Pakeitimas 48

Philippe Lamberts

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento
134 straipsnio 1 dalies f punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

(f) per ankstesnę veiklos rezultatų peržiūrą nustatyta, kad pagal prioritetinę sritį nepavyko pasiekti veiklos rezultatų plane nustatytų orientyrų;

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 49

Philippe Lamberts

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento
134 straipsnio 1 dalies g punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

***(g) valstybė nesiima veiksmų arba nesiima
tinkamų veiksmų pagal 20 straipsnio
5 dalį;***

Išbraukta.

Or. en